TEL AVIV HOUSE

红瓦房的新生

设计 / Pitsou Kedem、Noa Groman   灯光设计 / Orly Avron Alkabes   摄影 / Amit Geron
修图 / Eti Buskila   编译 / 范嘉苑   美编 / 张萍萍

项目地址　以色列　特拉维夫
设计单位　Pitsou Kedem Architects

Pitsou Kedem
以色列Pitsou Kedem Architects创始人兼主设计师

在以色列特拉维夫的Old North地区，街道上坐落着一些老旧的小矮房，它们通常只有一到两层高，是以色列早期都市生活的缩影。结构低矮宽敞且带有庭院的红瓦房在街道上排布开来，形成了颇具乡村气息的画面。被保留下来的小矮房以谦逊的姿态伫立在这片土地上，它们身上散发着属于这座城市历史的浪漫气息。有些小矮房已经被现代风格的住房所替代，它们则代表了这座城市的发展。新与旧的交融成为了Old North地区的独特印记，而本案也是这众多小矮房里的一座改造住宅，设计师希望在尊重这个地区的历史背景的前提下，设计一座友好舒适的现代住房。

第一眼看到这座白色房子的时候，首先会被那干净明亮的立面所吸引，它与周围的住房形成了鲜明且有趣的对比。房子的高度和长度都做了调整，更加强调了差异化的存在。立面上采用了镂空的白色钢铁网格设计，背后则安装了水平开窗，该结构不仅保证了采光效果，也让建筑外形更加灵动，阳光还能透过一个个小格子投射出变化万千的优美光影效果。建筑体有点类似于特拉维夫早期的国际风格住房，并注重自由的开放式布局，从建筑外层到内部空间的隔间都采用了似有若无的过渡效果，让整体布局看起来更加灵活通透。

一条白色水泥砖通道将街口与房子连接起来，径直往前走便能通往这座现代风格房子的内部，里外两个空间仿佛串联起了过去与未来。一层空间是起居室的所在位置，格局宽敞通透，两侧分别能通往前庭与后院。素雅的家具及摆设简约且不繁杂，让整体空间看起来更加明亮洁净，客厅的电视背墙上安装了不规则造型的搁架单元，与非对称结构的茶几相得益彰，更增现代气息。餐区上方悬挂了三盏极富设计感的吊灯，当灯光亮起后，会展现出层次分明的线条美感。位于餐区旁的楼梯采用了透明的玻璃扶手，看上去就像是悬挂在空中一般轻盈，同时也有助于采光。楼梯间的顶层天花采用了漂白木材，与餐区的水泥墙面形成对比效果，从某种层面上也呼应了本案的设计主旨——"新与旧"的交融。起居室直面宽敞的后院，大面的玻璃开窗自然而然地连接起室内外空间，庭院里还有游泳池及休闲区供业主休息和娱乐。房子里外仿佛是两个世界，承载了新与旧两种文化，设计师希望将这种新旧交融的文化情结糅合到设计之中，让这座房子焕发出新的生命。
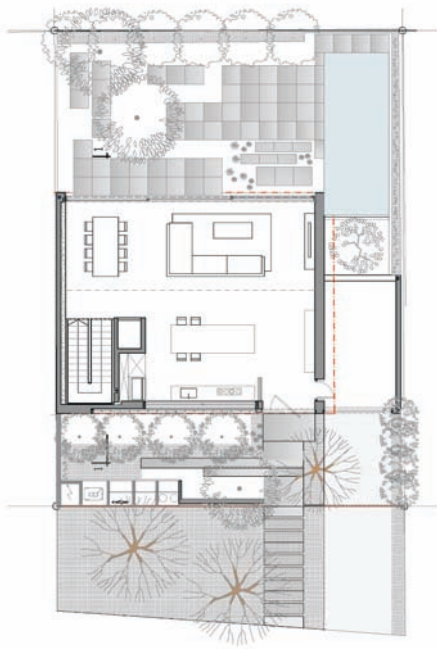
Visitors to the Old North of Tel Aviv would be surprised should they stumble upon a small neighborhood of low-lying family homes possessing just one or two storeys each. These are the remaining relics of Israel's early urbanism. It incorporated a rural aesthetic of red-tiled roofs, low construction and spacious, generous gardens. Some remained unaltered — modest homes through which waft the romantic scents of their history. Others have been adapted to reflect the modern tastes and desired proportions of their current owners.

At first glance the clean, bright facade of the – home seems alien against the background of the neighborhood. Emphasizing its difference is the additional height of the home and its long, horizontal windows, hidden behind white iron lattice-work. These are in conversation, as it were, with the early international-style homes built in Tel Aviv, some of which displayed similar lattice-work that emulated freedom of form — rendered by indecipherable spatial division.

A passage runs from the street straight through the entrance into the inner areas – exterior and interior – past and future – a home of modern proportions. The rear facade reveals a large, vitrine window unifying the home to the yard and pool. The passage through the storeys of inner rooms is formed by a floating bridge crossed by a staircase leading up to the roof. There the bleached wood eaves stand out against the wall thinly coated with black cement, as if acquainting the architectural motifs of new and old, identity and exactitude that permeate the structure. Hence – inside and outside – two worlds – two cultural tales are intertwined within the existence of the structure, permitting its existence, breathing into it completely new life. M

一层平面图